

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
Cafitesse 400



**DOUWE
EGBERTS**



Cafitesse The smarter solution

B-2356
01.2003

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető	2	Választások	25
Biztonsági útmutatások	2	Tartályos kivitel	25
Műszaki adatok	4	„Café cool“ (hűtött kávé) adagolására alkalmas kivitel	26
A készülék szerkezeti részei	5	Tisztítás és karbantartás	27
A készülék szerkezeti részei / Elülső oldal	5	Általános útmutatások	27
A szervizpanel szerkezeti részei	6	A karbantartás áttekintése	27
A kezelőpanel szerkezeti részei	7	Napi tisztítás	28
A készülék szerkezeti részei / Hátsó oldal	8	Kombi-lefolyó (keverőszerkezet nélküli kivitel)	28
Kezelés	9	Kombi-lefolyó (keverőszerkezettel készült kivitel)	30
Üzembe helyezés	9	Lefolyódoboz	31
A készülék kikapcsolása	10	A kombi-lefolyó és lefolyódoboz szerelése	32
Italadagolás	11	Csészetartó	33
Italadagolási módok	12	Csepegtető rács	33
Példák az ital adagolására	13	Csepegtető tálca	33
A csészetartó, a csésze- illetve bögreütköző beállítása	14	Az öblítés elvégzése	34
Számlálószervezet kijelzése	15	A High Volume készletek (választható tartozék) megtisztítása	35
A számlálószervezet visszaállítása	15	A víztartály megtisztítása (választható)	36
A „FREE“ (ingyenes) vagy „PAY“ (fizetős) adagolási mód programozása	16	Heti tisztítás	37
A számlálómű állásainak leolvasása	16	Hűtőtér	37
Árak beállítása	17	Szűrőedény	38
Az italadagolás letiltása	17	Hibaelhárítás	39
Az italok erősségének a megváltoztatása (kávé, koffeinmentes kávé, tea és kakaó)	18		
Óraidő programozása	19		
Dátum programozása	20		
Happy Hours programozása	21		
Energiatakarékos program programozása	23		
A programozás befejezése	24		

BEVEZETŐ

A készülék forró italok, így például kávé, koffeinmentes kávé, tea vagy tejtartalmú italok (pl. cappuccino, tejeskávé, tej vagy kakaótartalmú ital) adagolására használható.

Espresso, cappuccino vagy tejtartalmú ital adagolásához keverőszerkezet kapható, külön kérésre.

Két oldalon lehet italokat adagolni. Középen forróvizet lehet adagolni.

A készülék csészék, kannák, kis kannák vagy pumpálás termoszkok megtöltésére alkalmas.

Ennél a készüléknél eldobható csomagolású, folyékony italsűrítményeket (így kávé, koffeinmentes kávé, teát, tejet vagy egy kakaótartalmú italt) használhat.

A szerviztechnikus különböző funkciókat programozhat, a vevő kívánságának megfelelően.

A készülékhez különböző fizetőrendszereket lehet csatlakoztatni.

A készüléket asztalra vagy pultra állíthatja. A készülék nem rendeltetészerű használata esetén a gyártó semmilyen kárért nem vállal felelősséget.

A készülékhez különféle szabadon választható egységek kaphatók. (lásd a **Választható** egységek c. fejezetet)

A szerviztechnikus a készüléket átállíthatja „café cool” (hűtött kávé), „iced cappuccino” (jeges cappuccino), „iced choco” (jeges csokoládé) adagolására (választható).



A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el a Biztonsági útmutató c. fejezetet.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el és értse meg a Kezelési útmutatót.



Szabadtéri felállításra a készülék nem alkalmas.

A készüléket olyan helyekre állítsa fel, ahol a kiképzett személyzet vigyázhat rá.

A készüléket nem szabad olyan helyre tenni, ahol a közelben vízszugár van (például tisztításhoz).

A készülék felállítása után a hálózati csatlakozódugóhoz hozzá lehessen férni.

- A készülék első üzembe helyezése előtt öblítse át a készüléket. (lásd a Karbantartás c. fejezetet).



A készülékből kiadagolt folyadékok forrók! A leforrzás elkerülése érdekében, amikor az adagológombokat kezeli, tartsa távol a kezét és más testrészét az italadagoló résztól.



Hideg italok adagolása előtt ellenőrizze az ivóvíz minőségét. Vegye figyelembe az országra vonatkozó előírásokat!



A hálózati csatlakozódugót, nedves állapotban soha ne dugja be a csatlakozóaljzatba vagy nedves kézzel ne fogja meg.

- Ha megsérül a készülék hálózati kábele, cseréltesse ki a hálózati kábelt egy megadott javítóműhellyel, mivel ehhez különleges szerszámra van szükség.
- Üzemelési és egészségügyi okokból a készüléket rendszeresen meg kell tisztítani. Tisztításnál ügyeljen az éles szélékre. Könnyen megsérülhet! A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a BE/KI nyomógombot.
- A készüléket belül és kívül csak törölje le nedves ruhával, lefröcskölni nem szabad. Élelmiszerhez engedélyezett tisztítószer használjon, amelyet a Cafitesse beszállító ajánl.



Vegye figyelembe a tisztítószer csomagolására írt biztonsági használati útmutatást.

- A doboz és a kombi-lefolyó tisztításához csak élelmiszerre engedélyezett tisztítószer használjon.



Tisztítás közben a kombi-lefolyó ne kerüljön mágneskártyák / hitelkártyák közelébe, mert akkor ezek értéktelenné válnak.



Az elülső lap szakszerűtlen tisztítása esetén törés- és sérülésveszély áll fenn.

- A készüléket a helyi előírások szerint kell rácsatlakoztatni az ivóvíz vezetékre és az elektromos vezetékre.
- A készüléket biztosítókkal ellátott áramkörre kell rácsatlakoztatni. Javasoljuk a hibaárammal működő védőkapcsoló rákapcsolását. A csatlakozást az előírás szerint földelt, védőérintkezős csatlakozóaljzaton keresztül kell elkészíteni. Vegye figyelembe a helyi előírásokat!
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja (például éjszaka, hétvégén), zárja el a vízcsapot. Kapcsolja ki a BE/KI nyomógombot.

Az áramellátást nem szabad teljesen megszakítani, mert akkor a hűtés nem működik.

- A készüléket nem szabad úgy működtetni, hogy a vízellátást lezárja, mert így a víztartály nem kap utántöltést.
- Italadagolás közben hagyja bekapcsolva a készüléket, hogy a víztartályban optimális maradjon a vízhőmérséklet.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

- A készülék szerelését /programozását és javítását csak olyan szerviztechnikusok végezhetik, akiket kiképeztek a készülék biztonságtechnikai és egészségügyi szempontjaira.
- Üzemeltetés, tárolás és szállítás közben a készüléket védje meg a fagytól.
 - A tárolás és szállítás közben bekövetkező fagykárak elkerülése érdekében a szerviztechnikus előtte teljesen engedje ki a vizet a tartályból, a maradék vizet pedig a tömlőkből és szelepekből.
 - A készüléket ajánlatos az eredeti csomagolásban tárolni és szállítani.
 - Ha mégis fennáll a fagykár lehetősége, akkor a készülék újabb üzembe helyezése előtt a szerviztechnikus ellenőrizze a tartályt, a tömlőket és a szelepeket, adott esetben cserélje ki ezeket és ellenőrizze a készülék működését.

Műszaki adatok

MŰSZAKI ADATOK

Méreték:	Magasság: 780 mm Szélesség: 320 mm Mélység: 515 mm
Súly (CFT 013/014):	34,3 kg (nettó), 60 kg megtöltve
Súly (CFT 0351/0481):	29 kg (nettó), 44 kg megtöltve
Vízcsatlakozás:	Ivóvíz vezeték zárószeleppel. A forróvíz ellátóvezetékre csak rézcsövekkel csatlakozhatnak. Ellátórendszerrel szemben támasztott követelmények: Hőmérséklet: max. 75°C Dinamikus nyomás: min. 0.8 bar 10 l/min esetén Statikus nyomás: max. 10 bar (140 psi)
Hidegvíz csatlakozás hűtött kávéhoz (választható):	Dinamikus nyomás: min. 0.8 bar 12 l/min esetén Statikus nyomás: max. 7 bar (98 psi)
Víztöltési térfogat:	10 l (nyitott víztartály)
Italtérfogat:	100 db. 100 ml-es csésze óránként /Kw fűtőteljesítmény
Koncentrátum térfogata:	kávé, tea, tej vagy tejtartalmú italokat tartalmazó csomagok, mindegyik 2 litert tartalmaz
Elektromos adatok:	lásd az elektromos adatok teljesítménytábláját A beállításokat a szerviztechnikus megváltoztathatja. 1-fázisú működés Európa/Japán/Ausztrália max 3.5 kW 230 V-nál/2.7 kW 200 V-nál 3-fázisú működés Európa/Ausztrália max. 8.1 kW 3N - 400 V esetén 1-fázisú működés USA max. 1,8 kW 120 V-nál 2-fázisú működés USA max. 2,4 /3.1 kW 208 V/240V, 2,9/3.8 kW 208/240V-nál
Elektromos csatlakozás:	Csak hálózati dugón keresztül, másképpen egy minden pólust megszakító szerkezetet (legalább 3 mm) kell beszerezni az áramellátó rendszerbe. Az adagoló zavarmentesített kivitelu az EN 55014/VDE 0875, T14 szerint.



A csatlakozást földelni kell!

Ajánlatos felszerelni hibaárammal működő biztonsági védőkapcsolót.

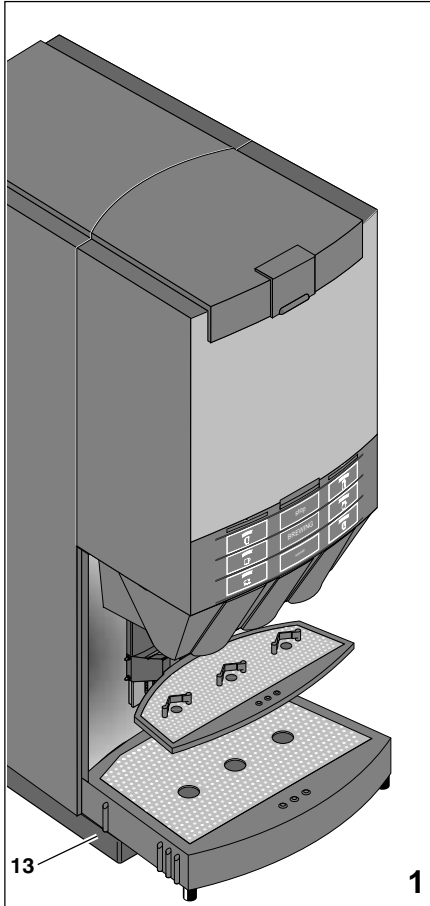
Erosáramú kábel hossza: kb. 1.80 l=**Zajkibocsátás:** A készülék A zajnyomás szintje kisebb, mint 70 dB.

Általános felszerelési követelmények: Magasság: 2000 m magasságig
Környező hőmérséklet: 5°C max. 32°C
Minimális távolság a faltól: 50 mm (a gép hátsó oldalától mérve).
Az elosztó csepegovíz ellen védett kivitelu.

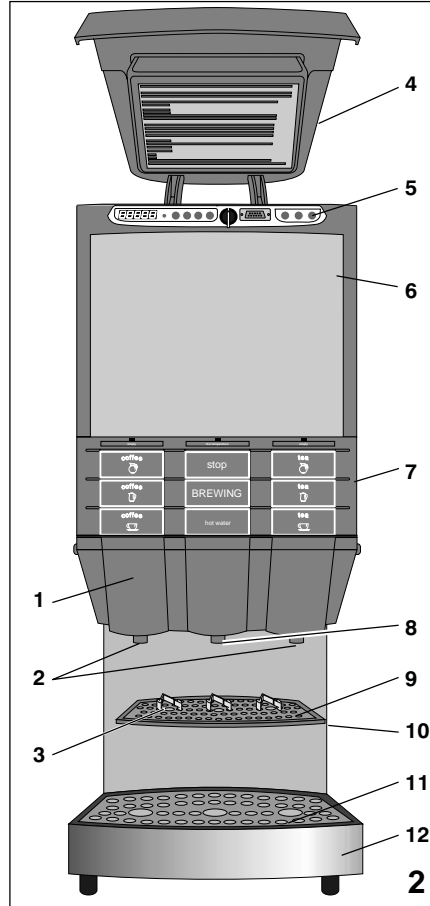
Az adagolón CE-címke van (Eloírások a kisfeszültségű elektromos berendezésekre vonatkozóan, Eloírás az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozóan).

A változtatást joga fenntartva!

A KÉSZÜLÉK SZERKEZETI RÉSZEI / ELÜLSŐ OLDAL (1, 2. ÁBRA)



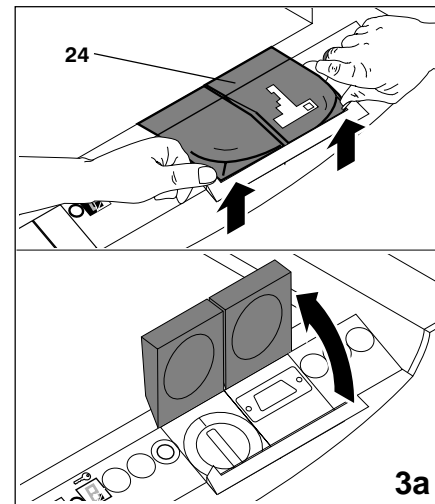
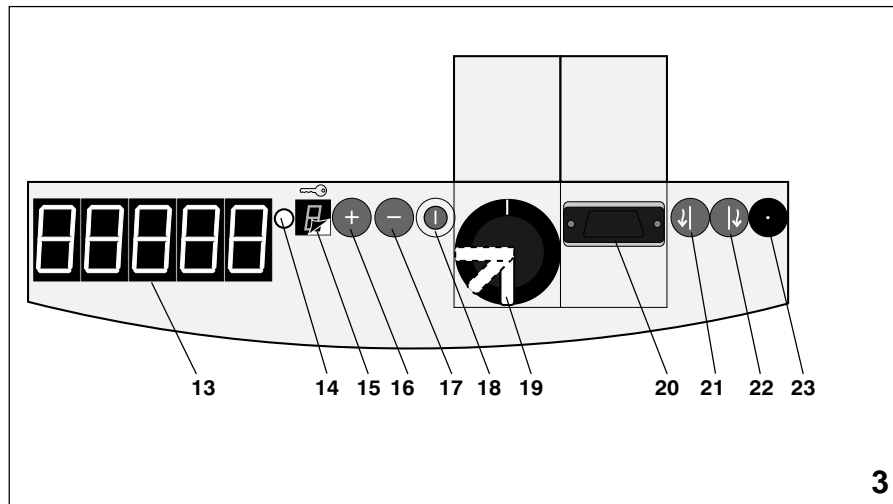
1



2

- 1 - Szűrőedény
- 2 - Italkifolyó nyílás, bal és jobb
- 3 - Csésze ütközője, bögre ütközője
- 4 - Hűtőtér fedele
- 5 - Szervizpanel
- 6 - Üveglap
- 7 - Kezelo panel
- 8 - Forróvíz kifolyónyílása
- 9 - Csészetartó csepegtető rácsa
- 10 - Csészetartó
- 11 - Csepegtető rács
- 12 - Csepegtető tálca
- 13 - NSF-láb

A készülék szerkezeti részei



A SZERVIZPANEL SZERKEZETI RÉSZEI (3. ÁBRA)

- 13 - Kijelzés, Display
- 14 - LED:
 - világít = a készülék üzemkész
 - villog = nem érte el a hűtőtér hőmérsékletét vagy
 - a készüléket ki kell tisztítani vagy
 - komolyabb hiba (lásd a „Hibák kijavítása” c. fejezetet)
- 15 - Üzem mód nyomógomb
- 16 - (+) nyomógomb a menüben történő felfelé lapozáshoz (értékek növelése)
- 17 - (-) nyomógomb a menüben történő lefelé lapozáshoz (értékek csökkentése)
- 18 - BE/KI nyomógomb a készülék be/kikapcsolásához
- 19 - Kulcsoskapcsoló 3 kapcsolóállással 1. állás, 2. állás és semleges állás (Semleges állás = a készülék üzemkész)

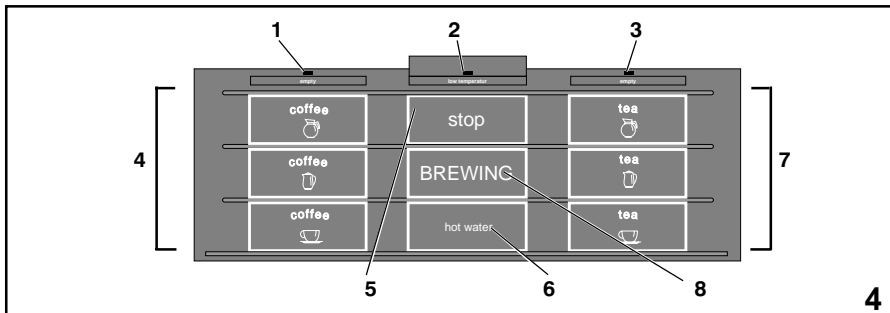


Vigyázzon, hogy a kapcsoló kupakját ne fordítsa el, ha a kulcsot nem dugta be teljesen.


- 20 - Csatlakozóhüvely a szerviztechnikus szervizműszere számára
- 21 - Öblítógomb, baloldali adagoló
- 22 - Öblítógomb, jobboldali adagoló
- 23 - Nyomógomb a „café cool” (hűtött kávé) adagolása előtti öblítéshez
- 24 - Kulcs tárolóhelye (takarófedél) (3a ábra)



Vigyázzon arra, hogy nyitáskor ne csavarodjon meg a takarófedél. (3a. ábra)



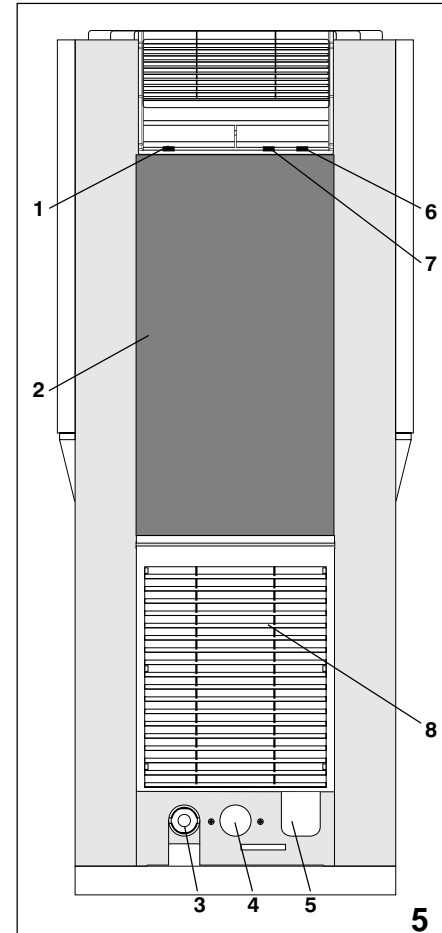
A KEZELOPANEL SZERKEZETI RÉSZEI (4. ÁBRA)

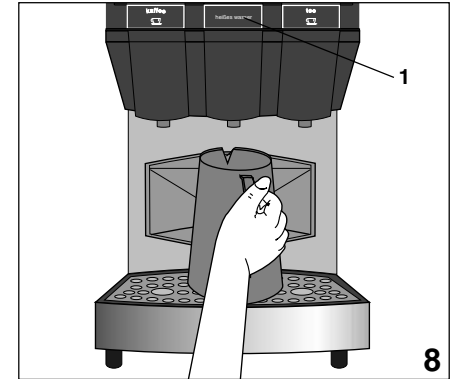
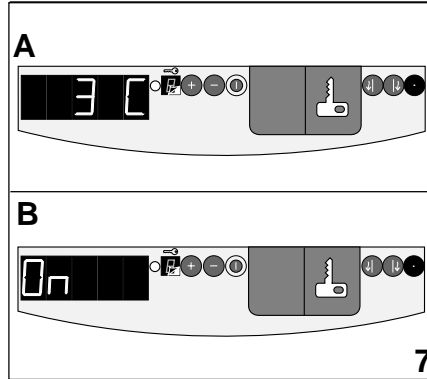
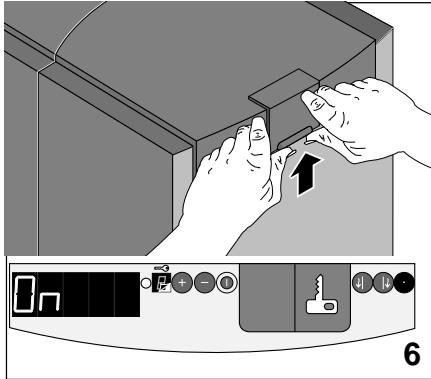
- | | | |
|--|--|--|
| <p>1* - Kijelző a baloldali adagoló Flexi-Pack-jához (pirosan világít, ha a Flexi-Pack üres, villog, ha komoly hiba van vagy a készüléket ki kell tisztítani)</p> <p>2 - Vízhofok kijelzője, ha nem éri el az alsó hőmérsékletet, sárga
A szerviztechnikussal le lehet tiltatni az italkiadást, ha a víztartály hőmérséklete túl alacsony.</p> | <p>3* - Kijelző a jobboldali adagoló Flexi-Pack-jához (pirosan világít, ha a Flexi-Pack üres, villog, ha komoly hiba van vagy a készüléket ki kell tisztítani)</p> <p>4 - Adagológombok a baloldali adagolóhoz</p> <p>5 - Stop gomb (megszakítja az italok és a forróvíz adagolását)</p> | <p>6 - Adagológomb a forróvízhez</p> <p>7 - Adagológombok a jobboldali adagolóhoz</p> <p>8 - forralógomb (ha az adagolás még nem fejeződött be, akkor a LED villog)</p> <p> Különbféle kivitelű nyomógomb kupakok kaphatók nagy választékban.</p> |
|--|--|--|

A mindenkor LED kialszik, ha a Flexi-Pack egységet kicserélték vagy ha a készüléket kikapcsolták majd újra bekapcsolták (ahogyan a szerviztechnikus programozza)

A KÉSZÜLÉK SZERKEZETI RÉSZEI / HÁTSÓ OLDAL (5. ÁBRA)

- 1,6 - LED-ek
pirosan világít = üres a Flexi-Pack
villog = komolyabb hiba
vagy
a készüléket ki
kell tisztítani
- 2 - Reklámtábla hátul (választható)
- 3 - Hálózati kábel csatlakozása
- 4 - Vízcsatlakozás a „café cool“ (hűtött kávé), „iced cappuccino“ (jeges cappuccino), „iced choco“ (jeges csokoládé) adagolására
- 5 - Vízcsatlakozás
- 7 - LED (zöld) = BE / KI nyomógomb
- villogó LED = nem érte el a hűtőtér hőmérsékletét
- 8 - Levegősűrő





ÜZEMBE HELYEZÉS

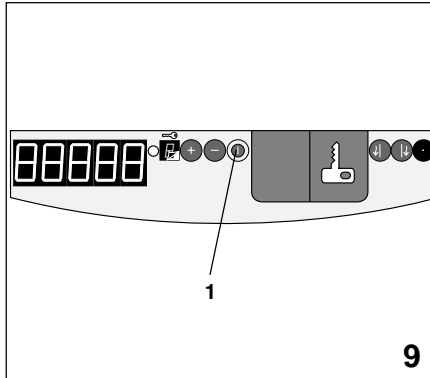
- Nyissa ki a vízcsapot.
- Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
- Nyissa ki a hűtőtér fedelét. (6. ábra)
- A készüléket kapcsolja be a BE / KI nyomógombbal (1). (7B. ábra)
- A szerviztechnikus programozása szerint, a kijelzőn megjelenik a következő:
A ,on' vagy
B váltakozva a hűtőtér hőmérséklete és az ,on' vagy
C ,bloc', ha az adagolást letiltották
- Ha elszámoló rendszert csatlakoztattak, akkor a display kijelzőn „FREE” vagy „PAY” jelenik meg.
- Az alacsony hőmérséklet jelzője sárgán világít, ha a víztartály hideg. Ha a Flexi Pack üres, akkor az üres állapot jelzője pirosan világít és a Flexi Pack csomagot ki kell cserélni.



Ha a hűtőtér túl meleg az adagoló üzembe helyezéséhez, megjelenik a CODE 8 figyelmeztető üzenet. A hőmérséklete megfelelő nem lesz, ami eltarthat néhány óráig.

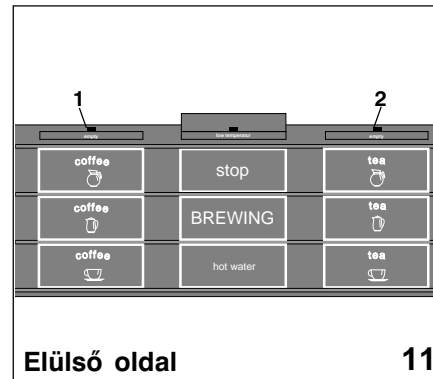
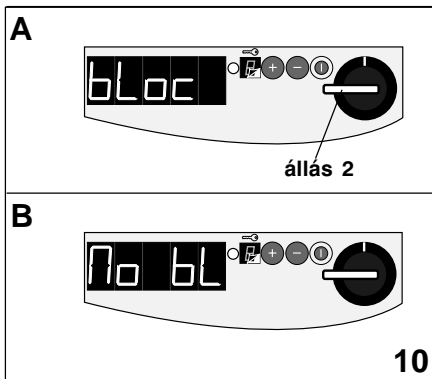
- Ha az adagoló működik, akkor a display kijelző felváltva mutatja a hűtés hőmérsékletét C°-ban (A) valamint a BE/KI (B) állapotot (7. ábra).
- Ha az adagoló hosszabb ideig nem üzemelt, tegyen egy edényt a forróvíz lefolyó alá, nyomja be a forróvíz adagológombját (1) és folyasson ki legalább 10 litert, mielőtt használná az adagolót (8. ábra).

Kezelés



A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

- A készüléket kapcsolja ki a BE / KI (1) gombbal a szervizpanelen (9. ábra) A hűtés bekapcsolva marad.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja (például éjszaka vagy hétvégén), akkor zárja el a vízcsapot. A hálózati csatlakozódugót ne húzza ki, mert akkor a hűtést is kikapcsolja.



ITALKIADÁS

- A vevő kívánságának megfelelően a Bevezető c. fejezetben közölt italokat lehet adagolni.
- Az italadagolást a szervizpanelen keresztül lehet letiltani:
A kulcsoskapcsolót állítsa a 2. állásba:
Most választhat a
bloc = adagolás letiltva (a víztartály és hűtés bekapcsolva marad) (10 A ábra) és
No bl = adagolás lehetséges (10 B ábra) között.



Ha a kulcsoskapcsolót a nulla állásba teszi és a készüléket 'bLoc' -ra programozták, akkor ez az üzenet akkor jelenik meg a display kijelzőn, ha a készüléket bekapcsolja.

- A csészetartót a szerviztechnikus beállíthatja a kívánt magasságra. Ha az adagoláshoz további magasságra van szükség, akkor a csészetartót fel lehet hajtani. A csepegtetőtálca rácsot és a csepegtetőtálcat szintén leveheti. **(lásd még a csésze- illetve bögreütköző beállítását a c. fejezetet)**

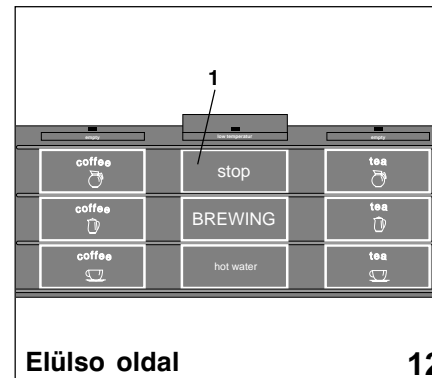
- Ha a készülék elülső és hátsó oldalán lévő LED-ek (1, 2) pirosan világítanak, akkor a mindenkori koncentrátumsomag üres vagy nincs meg és pótolni kell. (11. ábra)



A Flexi-Pack egységek kicserélésénél feltétlenül vegye figyelembe a kávé, tea, tej és kakaótartalmú italok csomagjain látható külön útmutatásokat.



A Flexi-Pack behelyezésénél a baloldali tartályt a bal oldalfalnál, a jobboldali tartályt a jobb oldalfalnál tegye be.



ITALADAGOLÁSI MÓDOK

- Attól függően, hogy a szerviztechnikus hogyan állítja be az adagolót a felszereléskor, az alábbiak szerint történhet az italok és a forróvíz adagolása:

1) Porciózott adagolás:

Az adag térfogatát a szerviztechnikus programozhatja be. Új italt csak akkor adagol ki a készülék, ha

- az utolsó adagolási folyamat befejeződött
- az előző italt kiadó nyomógombot elengedte,
- az előre beprogramozott időköz lejárt és
- benyomott egy másik gombot egy újabb italhoz.

2) Folyamatos adagolás

Az ital adagolása addig tart, amíg a megfelelő adagológombot benyomva tartja.

3) Porciózott, folyamatosan ismételt adagolás

Egy porciózott italmennyiség adagolása addig tart, ameddig a megfelelő adagológombot benyomva tartja.

- Ez a leírás mindig egy adagolási oldalra vonatkozik. Az italadagolás a másik oldalon - az adagolni kívánt italok fajtájának megfelelően - ettől függetlenül történhet.

- Az egyes italadagoló gombokat és a forróvíz nyomógombját a szerviztechnikus programozhatja a készülék típusának megfelelően.
- A **Stop nyomógombot (1)** benyomva azonnal leáll az italadagolás és a forróvíz adagolása. (12. ábra)

Készülék változat	Adagolási lehetőség bal oldal - jobb oldal
Standard készülék (2 készítményhez alkalmas készülék)	kávé - kávé koffeinmentes kávé - kávé kávé - koffeinmentes kávé tea - kávé kávé - tea tea - tea tejeskávé (café au lait) - kávé
Standard készülék: tömlőadapteres, kétszeres sebességű adagoláshoz a bal oldalon*	kávé - kávé

Készülék változat	Adagolási lehetőségek bal oldal - jobb oldal
Standard készülék: baloldali keverőszerkezettel	eszpresszó - kávé kakaótartalmú ital - kávé cappuccino - kávé
bal - és jobboldali keverőszerkezettel	eszpresszó - eszpresszó kakaótartalmú ital - kávé/eszpresszó tejeskávé*/ tej - kávé cappuccino* - kávé cappuccino* - eszpresszó espresschoc * - kávé

* Ebben az esetben a bal és jobb oldalon nem lehet egyszerre italt adagolni.


PÉLDÁK EGY ITAL ADAGOLÁSÁRA

- A kívánt ital adagolása csak egy nyomógomb működtetéssel indul el.




Forró italok és forróvíz adagolásánál leforrázhatja magát. A kezét vigye el az adagolás közeléből.


- Lehetséges porciónagyságok (a szerviztechnikus tudja beállítani):**

kis csésze 


normál csésze 

bögre 

pohár 

pohár a „hűtött kávéhoz” 

kis kanna 

kanna 

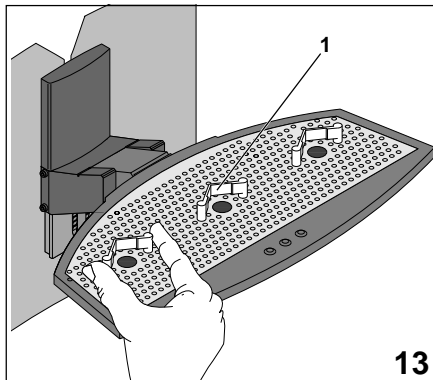
pumpálás termosz 

- Az automatikus átkapcsolást nagyobb italkoncentrátum készletre (2x2 liter) a szerviztechnikus programozhatja.

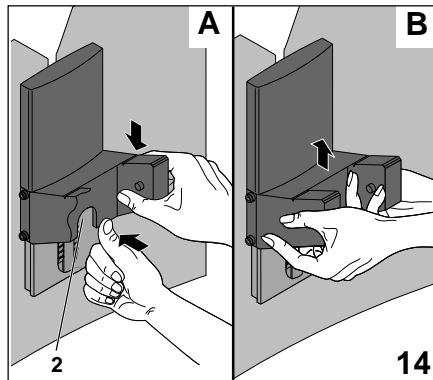
Ebben az esetben

- mindkét koncentrátum egyforma legyen,
- italadagolás csak bal oldalon történik

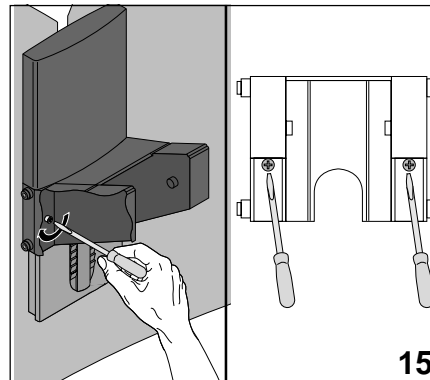
- A további adagolási lehetőségekről, különösen a tejjel és tejtartalmú italokkal valamint a porciónagyságokkal kapcsolatban érdeklődjön a szerviztechnikusnál.



13



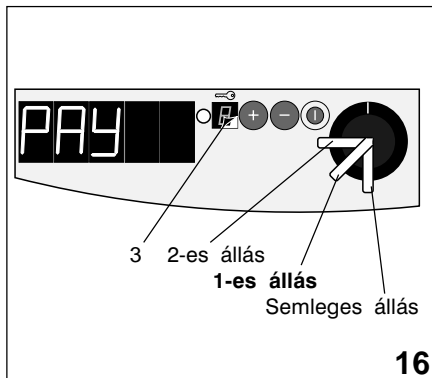
14



15

A CSÉSZETARTÓ ÉS CSÉSZE-ÜTKÖZŐ BEÁLLÍTÁSA

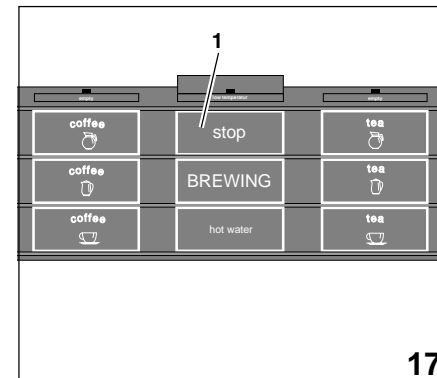
- Az ütközőt (1) helyezze be a csészetartón vagy a csepegtetőtalca rácson lévő nyílásokba. (13. ábra)
- Az ütközőt (1) az edény nagyságának megfelelően úgy állítsa be, hogy az edény központosan helyezkedjen el a kifolyónyílás alatt. (13. ábra)
- A csészetartó magassági helyzete állítható.
 - lefelé:**
a hüvelykujját nyomja be a nyílásba (2) a rögzítőpecek felé, majd tolja lefelé a tartót. (14A. ábra)
 - felfelé:**
mindkét oldalon fogja meg és a tartót tolja el felfelé. (14B. ábra)
- Ha elérte a kívánt helyzetet, a csészetartót rögzítheti. (15. ábra)



SZÁMLÁLÓMŰ KIJELZÉSE

(Ha a szerviztechnikus beprogramozta ezt a funkciót)

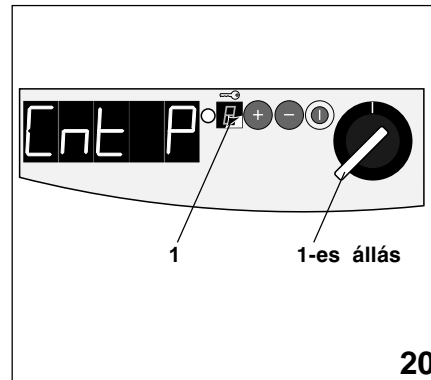
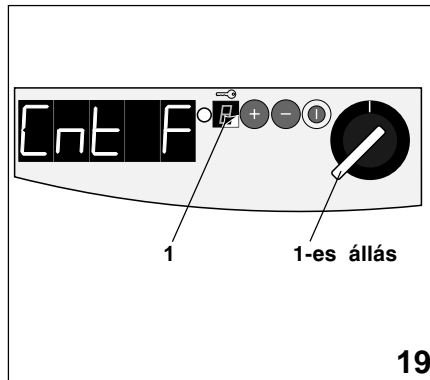
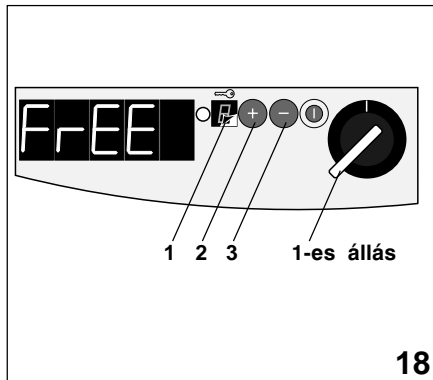
- Ha elszámolási rendszert csatlakoztattak, akkor „**FREE**” (ingyenes) vagy „**PAY**” (fizető) jelenik meg a display kijelzőn.
- A számlálómű külön megadja a kiadagolt porciók számát minden egyes adagológombra és a forróvíz adagológombjára.
- A **„Mode”** (3) nyomógombot működtetve egymás után felhívhatja a **„Free”** vagy **„Pay”**, **„Cnt F”** és **„Cnt P”** menüket. (16. ábra)



A SZÁMLÁLÓMŰ VISSZAÁLLÍTÁSA

(ha ezt a funkciót a szerviztechnikus beprogramozta)

- Ha a kijelzőn a **„Cnt F”** vagy **„Cnt P”** jelenik meg, akkor a számlálóművet visszaállíthatja lenullázhatja.
- A **Stop nyomógomb** (1) és a megfelelő adagológomb működtetésével a számlálóművet minden egyes adagológombra vonatkozóan külön lenullázhatja. (17. ábra)
- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.



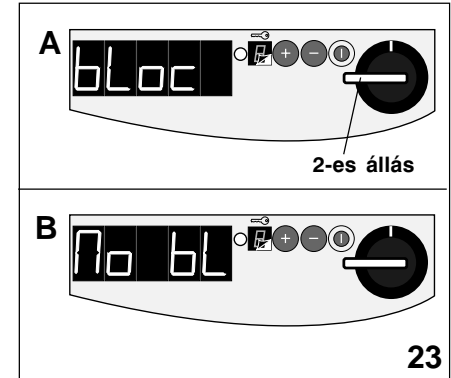
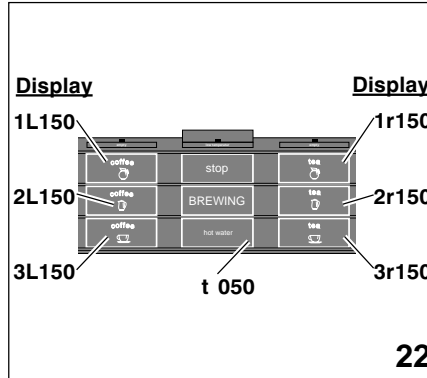
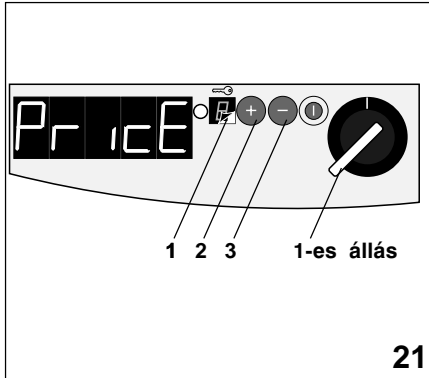
A 'FREE' (INGYENES) VAGY 'PAY' (FIZETOS) ADAGOLÁSI MÓD PROGRAMOZÁSA

- A kulcsoskapcsolót állítsa a 1. állásba: (18. ábra)
- A kijelzőn megjelenik = a „FREE” (ingyenes) vagy „PAY” (fizetős) kiadási mód jelenlegi állása (18. ábra). A beállítás megváltoztatása: a (2) nyomógombot = + vagy (3) nyomógombot működtetve = -
- Ha a kulcsoskapcsolót az 1. állásban hagyja, akkor minden nyomógombnál mindaddig ingyenes az adagolás, ameddig a kulcsot vissza nem állítja és ki nem húzza.
- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.

A SZÁMLÁLÓMŰ ÁLLÁSAINAK LEOLVASÁSA

- (ha ezt a funkciót a szerviztechnikus beprogramozta)
- A kulcsoskapcsolót hagyja az 1. állásban. Nyomja be a „Mode” (1) nyomógombot. A kijelzőn a „Cnt F” jelenik meg (19. ábra). A megfelelő adagológombot működtetve a kijelzőn megjelenik azoknak az **ingyenes adagolásoknak** a száma, amelyeket ezzel a nyomógombbal végeznek.

- A kulcsoskapcsolót hagyja az 1. állásban. (20. ábra) Nyomja be a „Mode” (1) nyomógombot. (20. ábra) A kijelzőn megjelenik: „Cnt P”. A megfelelő adagológombot működtetve a kijelzőn megjelenik azoknak a **fizetett adagolásoknak** a száma, amelyeket ezzel a nyomógombbal végeznek.
- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.



ÁRAK BEÁLLÍTÁSA

(bizonyos fizetési rendszereknél lehetséges)

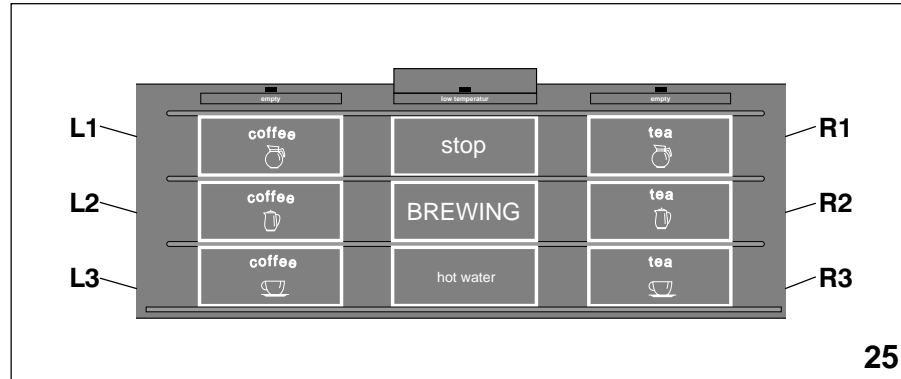
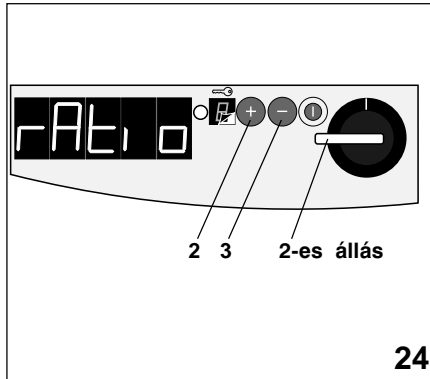
- A kulcsoskapcsolót hagyja az 1. állásban.
Nyomja be a **,Mode'** (1) nyomógombot. (21. ábra)
A kijelzőn **,Price'** (ár) jelenik meg
- Most beadhatja az árakat mindegyik nyomógombhoz.
- Működtesse a megfelelő adagológombot (22. ábra):
Ha például a bal felső nyomógombot működteti, a kijelzőn az alábbi jelenik meg: **,1L150'**. 150 = Ár

- Az ár megváltoztatása:
a (2) nyomógombot = + vagy (3) nyomógombot működtetve = - (21. ábra)
- Beállítási tartomány: 000-tól = ingyenes adagolás max. 250-ig.
A kijelzéseket az összes további nyomógombnál lásd: (22. ábra)
- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.

AZ ITALADAGOLÁS LETILTÁSA

- A kulcsoskapcsolót állítsa a 2. állásba:
- A kijelzőn az akkori **,bloc'** vagy **,No bl'** beállítás jelenik meg. (23. ábra)
- **,bloc'** = az adagolás letiltva.
A készülék bekapcsolva marad.
- **,No bl'** = italadagolás lehetséges.
- A beállítás megváltoztatása:
a (2) nyomógombot = + vagy (3) nyomógombot működtetve = - (21. ábra)
- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.

Kezelés

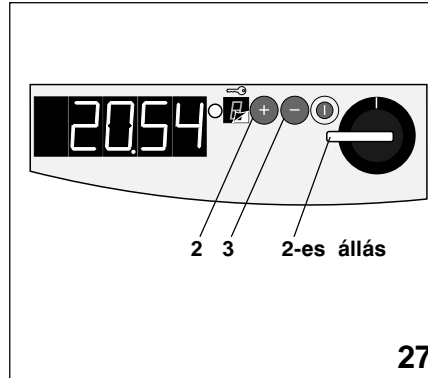
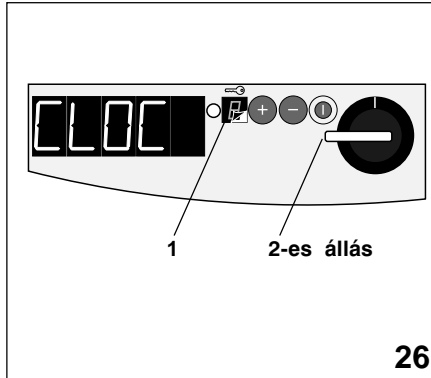


ITALOK ERŐSSÉGÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSA (KÁVÉ, KOFFEINMENTES KÁVÉ, TEA ÉS KAKAÓ) (tejre nem vonatkozik)

(ha ezt a funkciót a szerviztechnikus beprogramozta)

(Arány = koncentrárum és víz aránya)

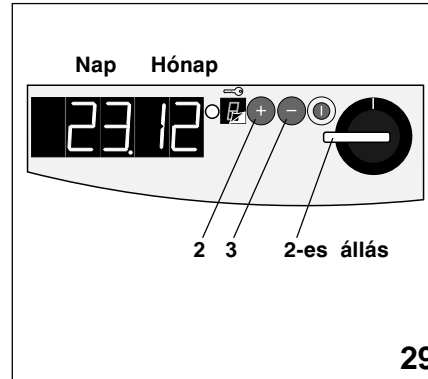
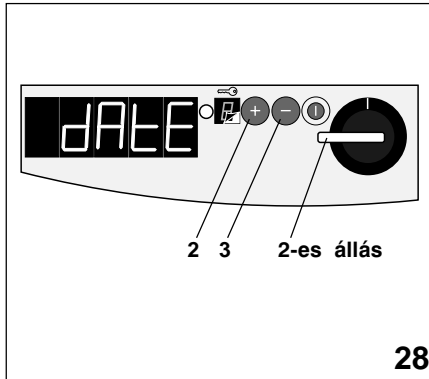
- A kulcsoskapcsolót tegye a 2-es állásba = Programozó állás. (24. ábra)
A **„Mode”** (1) nyomógombot addig működtesse, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **„RATIO”** felirat.
- A megfelelő italadagoló gomb benyomása után a kijelzőn megjelenik az az érték, amely erre a nyomógombra vonatkozik.
- Például:
L1 20 = felső nyomógomb a bal oldalon = beállított arány = 1:20
- A nyomógombok számozását lásd a 25. ábrán.
- A beállítás megváltoztatása:
a (2) nyomógombot = + vagy (3) nyomógombot működtetve = -
- Az ital erősségének beállítása $\pm 5\%$ -kal változik meg.
- Az ital erősségét minden egyes italadagoló gombra meg lehet változtatni.
- Ha az ital erősségét több mint $\pm 5\%$ -kal kell megváltoztatni, akkor értesítse a szerviztechnikust.
- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.



ÓRAIDŐ PROGRAMOZÁSA

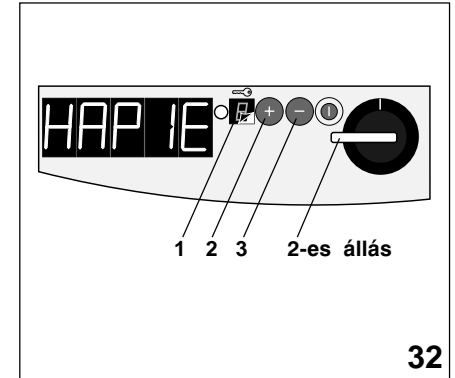
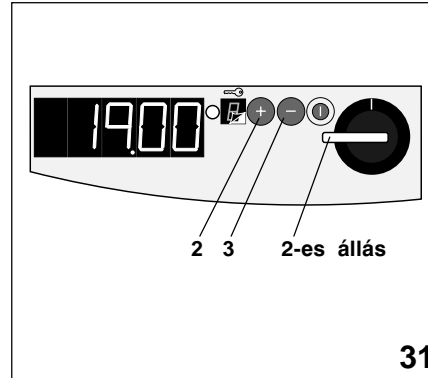
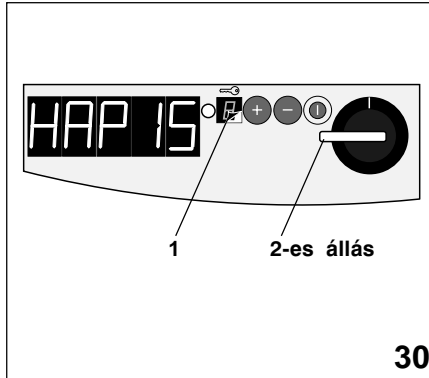
- A kulcsoskapcsolót tegye a 2. állásba. (26. ábra)
A **„Mode”** (1) nyomógombot addig működtesse, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a **„CLOC”** felirat.
- Ebben a menüben a **„Mode”** (1) nyomógomb további működtetésével az alábbiakat lehet programozni:
 1. Óraidő (órák és percek)
 2. Dátum
 3. Happy Hours
 4. Energiatakarékosági program
- 1 másodperc múlva megjelenik az óraidő a kijelzőn.
- Például: 20.54 óra (27. ábra)
Az óraidő változtatása 1-1 perccel: a (2) nyomógombot = + vagy a (3) nyomógombot működtetve = -
- Ha a (2) vagy (3) nyomógombot lenyomva tartja, akkor az időt gyorsan haladva tudja változtatni. (27. ábra)
- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.

Kezelés



DÁTUM BEPROGRAMOZÁSA

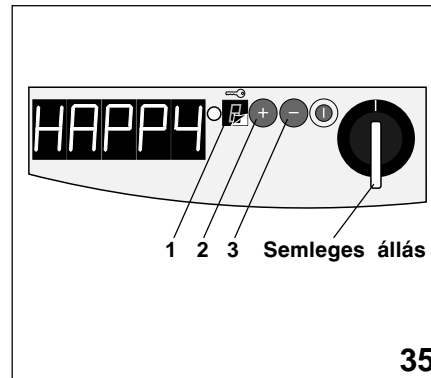
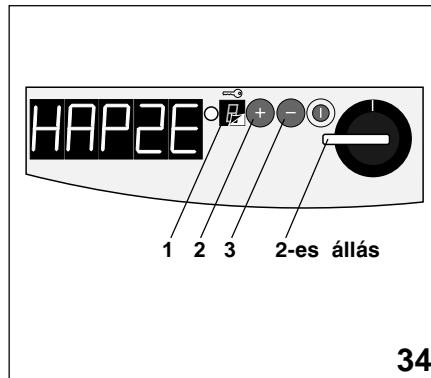
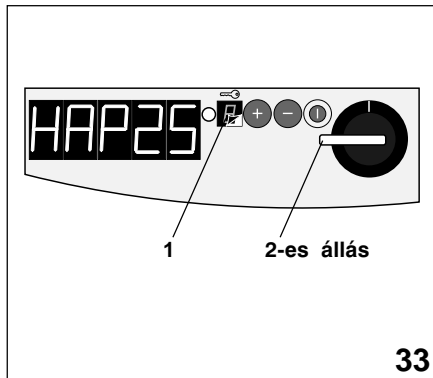
- A kulcsoskapcsolót tegye a 2. állásba. (28. ábra)
A 'Mode' (1) nyomógombot addig működtesse, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „DATE” felirat.
- 1 másodperc múlva megjelenik a dátum a kijelzőn.
- A dátum megváltoztatása 1-1 lépéssel
Működtesse a (2) nyomógombot = +
vagy a (3) nyomógombot = -
- Ha a (2) vagy (3) nyomógombot lenyomva tartja, akkor a dátumot gyorsan haladva tudja változtatni.
- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.



HAPPY HOURS PROGRAMOZÁS

- Ha csatlakoztattak elszámolási rendszert, akkor 3 olyan különböző időszakot programozhatnak, amelyekhez ingyenes az italadagolás.
- A kulcsoskapcsolót tegye a 2. állásba. (30. ábra)
A „Mode” (1) nyomógombot addig működtesse, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „HAP1S” felirat.
1 másodperc múlva a kijelzőn megjelenik az első „happy hour” kezdetének ideje.
- Például: 19-00 (31. ábra)
Az óráido változtatása 1-1 perccel:
Működtesse a (2) nyomógombot = +
vagy a (3) nyomógombot = -
- Ha a (2) vagy (3) nyomógombot lenyomva tartja, akkor az időt gyorsan haladva tudja változtatni. (31. ábra)
- A „Mode” (1) nyomógomb működtetése után a kijelzőn megjelenik az első „happy hour” végének jelzése: „HAP1E” (32. ábra)

A beállítás megváltoztatása:
Működtesse a (2) nyomógombot = +
vagy a (3) nyomógombot = -



- Nyomja be a **„Mode”** (1) nyomógombot.
A kijelzőn megjelenik a **„HAP2S”**
1 másodperc múlva a kijelzőn megjelenik a második **„happy hour”** kezdetének ideje. (33. ábra)

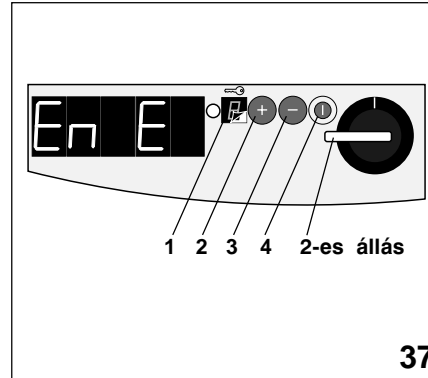
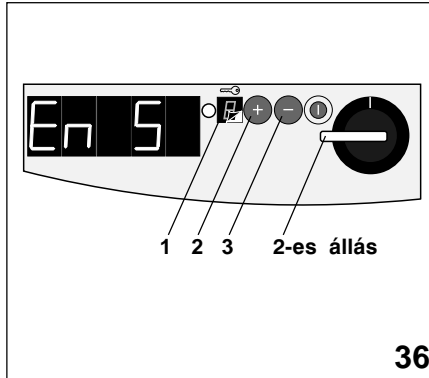
A beállítás megváltoztatása:
Működtesse a (2) nyomógombot = +
vagy a (3) nyomógombot = -

- Az (1) nyomógomb működtetése után a kijelzőn megjelenik a második **„happy hour”** végének jelzése: **„HAP2E”** (34. ábra)

A beállítás megváltoztatása:
Működtesse a (2) nyomógombot = +
vagy a (3) nyomógombot = -

- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.
- Egy harmadik **„happy hour”** programozásánál a kijelzőn a **„HAP3S”** jelenik meg.

- Ha az ital adagolása a beprogramozott **„happy hours”** alatt történik, akkor a kijelzőn a **„HAPPY”** jelenik meg. (35. ábra)
- Ha nem csatlakoztattak elszámolási rendszert, akkor a kijelzőn az **„ON”** jelenik meg.



ENERGIATAKARÉKOS PROGRAM BEPROGRAMOZÁSA



Az energiatakarékos program alatt kikapcsol a víztartály fűtése az energiatakarékosság érdekében (például hosszabb üzemszünet alatt).

A hűtés bekapcsolva marad.

Az energiatakarékos program befejezése után ügyeljen a víztartály felfűtési időszakaszára.

- A vízcsap maradjon nyitva.
- A kulcsoskapcsolót tegye a 2. állásba.

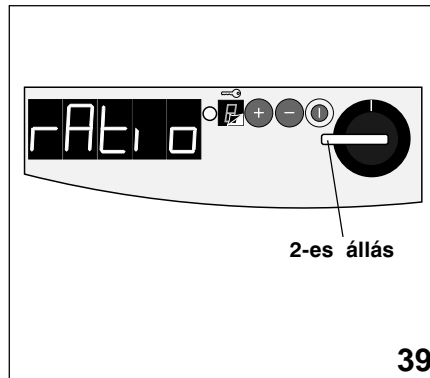
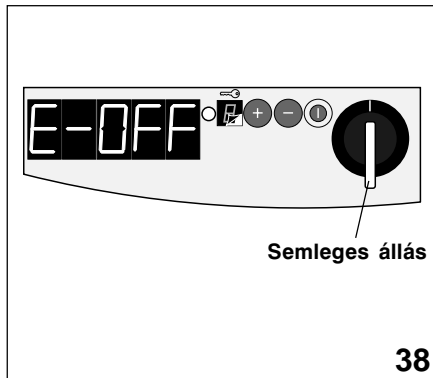
- A **„Mode“** (1) nyomógombot addig működtesse, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az **„EN S“** felirat. 1 másodperc múlva megjelenik a kijelzőn az energiatakarékos program kezdeti ideje. (36. ábra)

A beállítás megváltoztatása:
Működtesse a (2) nyomógombot = +
vagy a (3) nyomógombot = -

- A **„Mode“** (1) nyomógomb működtetése után a kijelzőn megjelenik az **„EN E“** felirat. 1 másodperc múlva megjelenik a kijelzőn az energiatakarékos program befejezésének ideje. (37. ábra)

A beállítás megváltoztatása:
Működtesse a (2) nyomógombot = +
vagy a (3) nyomógombot = -

- A programozás befejezéséhez a kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba és húzza ki a kulcsot.
- A BE / KI (4) nyomógomb működtetésével az energiatakarékos programot egy időszakra megszakíthatja. Az ital adagolását utána folytathatja. (37. ábra)



A PROGRAMOZÁS BEFEJEZÉSE

- Ha megy az energiatakarékos program, akkor a kijelzőn az „E-OFF” jelenik meg.
- Az energiatakarékos program időszakájának lejártá után a készülék automatikusan újra bekapcsol. Kijelzés a kijelzőn: „ON”, illetve „PAY” vagy „FREE”.
- Ha a BE / KI nyomógombot az energiatakarékos program előtt vagy alatt a KI helyzetbe állította, akkor az energiatakarékos program lejártá után a készülék nem tud automatikusan újra bekapcsolni. A kijelzőn megjelenik az „OFF”

- A kulcsoskapcsoló a 2. állásban van (39. ábra).
- A kulcsoskapcsolót állítsa vissza a semleges állásba. (38. ábra)
- A kulcsot a „neutral” (semleges) állásban ki kell húzni. (38. ábra)



Ügyeljen arra, hogy a beprogramozott adatokat időben kijavítsa, amikor a nyári időszámításról átáll a téli időszámításra (és fordítva) valamint a szökőévekben.



A programozott adatok megmaradnak, ha az áramellátás megszakad!

Választások (Opciók)	Funkció	Választások (Opciók)	Funkció
Keverőszerkezet	Italhabosítás (eszpresszó) Cappuccino és Café Creme)	Érme-/Kártyamodul	Italadagolás fizetés ellenében
Víztartály	Vízhálózattól független italadagolások	Szűrőrács fedéllel	A víz- és hálózatsatlakozás letakarása az asztalba vezetett vezetékeknel.
„hűtött kávé“ (café cool) készlet	„café cool“ (hűtött kávé), „iced cappuccino“ (jeges capuccino), „iced choco“ (jeges csokoládé) adagolása	Zár a hűtőtér fedelében	Lezárható hűtőtér
High Volume készlet	Adagolás kétszeres gyorsasággal a bal oldalon	Asztali csavarkészlet	A készülék rögzítése az asztalon.
Drainage készlet	Automatikus lefolyás a csepegtető tálcáról és víztartály túlfolyóról	Lábhosszabbítás	Nagyobb távolság a készülék és asztal között
Reklámlap hátul	Átlátszó fólia az ügyfélre vonatkozó képek összeállításához	Vízlezáró szelep	Elárasztás elleni védelem az ellátótömlő meghibásodása esetén.
Különböző kifolyócsövek	Adagolási magasságok beállítása az ügyfél kannáihoz /kisebb kannáihoz	Carber-szivacs	A víztartály vízében előforduló mész leköltése

SZABADON VÁLASZTHATÓ EGYSÉGEK TARTÁLYOS KIVITEL

- Ha nincs vízsatlakozás vagy rossz az ivóvíz minősége, akkor a szerviztechnikus póttartályt szerelhet fel a készülékre, amelyet kézzel lehet feltölteni vízzel.
- A készülék feltöltése:
A hálózati csatlakozódugót dugja be a dugaszolóaljzatba.



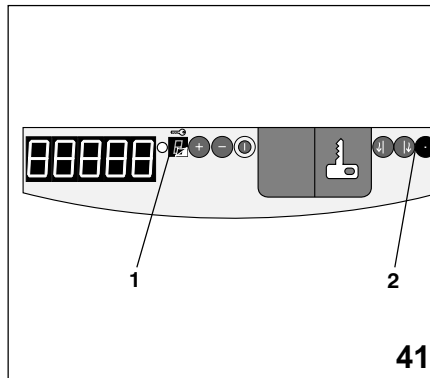
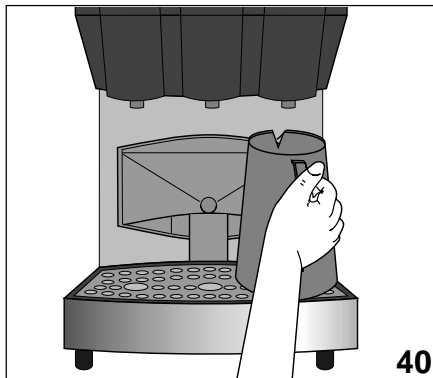
Ha a víztartályban nincs elegendő víz, a kijelzőn megjelenik az ERR5 hibaüzenet. A hibaüzenetet úgy törölheti, hogy kihúzza a hálózati csatlakozódugót, majd mintegy 2–3 másodperccel ezután újra bedugja.



A tartály feltöltéséhez csak ivóvizet használjon. A vizet naponta cserélje ki.



Ha ezt a választható egységet felszerelték, mindkét helyen nem lehet egy időben italokat kiadni.



„CAFÉ COOL“ (HŰTÖTT KÁVÉ) ADAGOLÁSÁRA ALKALMAS KIVITEL



A „café cool“ (hűtött kávé) adagolása előtt ellenőrizze az ivóvíz minőségét. Vegye figyelembe az országra vonatkozó előírásokat!

- A „café cool“ (hűtött kávé) adagolása előtt – mindenképp akkor, ha a készüléket hosszabb ideig nem használta (például éjszaka, hétvégén) – 1 x öblítse át a készüléket, hogy ezzel kimossa a vezetékekben esetleg bentmarad vizet.

- Tegyen egy edényt (200 ml térfogatú) a jobb oldali kifolyó alá. (40. ábra)
- Az öblítés elvégzéséhez nyomja be egy időben a szervizpanelen lévő (1) és (2) nyomógombot. (41. ábra)
- A nyomógomb minden egyes működtetésénél porciózott adagolás történik (150 ml).



Útmutatások a „café cool“ (hűtött kávé) adagolásához:

- A készüléket a szerviztechnikussal át kell szereltetni „café cool“ (hűtött kávé) adagolására.
- A „café cool“ (hűtött kávé) koncentrátumot (Flexi-Pack) a **jobb** oldalra kell betenni.



Arra is van lehetőség, hogy „iced cappuccino“ vagy „iced choco“ italokat adagoljon. Az ehhez szükséges készülék összeállítását kérdezze meg a szerviztechnikustól.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÁSOK

- A tisztítása megkezdése előtt kapcsolja ki a BE/KI nyomógombot. Vegye figyelembe a készüléken látható tisztítási útmutatásokat.
- Az alábbi összefoglaló minden műveletét végezze el a megadott időközökben, mert különben megszűnik a garancia.
- Az egyes műveletek pontos elvégzése érdekében, a munkák elkezdése előtt olvassa el a Kezelési utasítás megfelelő fejezeit.



Tisztításnál az éles szélek sérülést okozhatnak. A készüléket soha ne mártsa bele vízbe vagy ne tisztítsa folyó víz alatt, inkább csak törölje le egy nedves ruhával.

- Élelmiszerhez engedélyezett tisztítószer használjon, amelyet a Cafitesse beszállító ajánl.



Vegye figyelembe a tisztítószer csomagolására írt biztonsági használati útmutatást.

Tisztításhoz ne használjon súrolószereket.

- A doboz és a kombi-lefolyó tisztításához csak élelmiszerre engedélyezett tisztítószer használjon.
- A csészetartó, a szűrőedény és a csepegtető tálca tisztításához ajánlatos készleltben tartani egy nagyobb vödört/edényt.



Ügyeljen arra, hogy tisztítás után minden alkatrészt jól szereljen vissza.



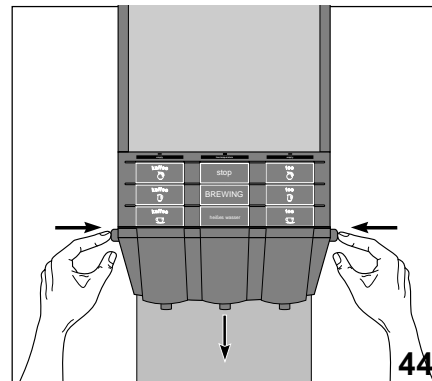
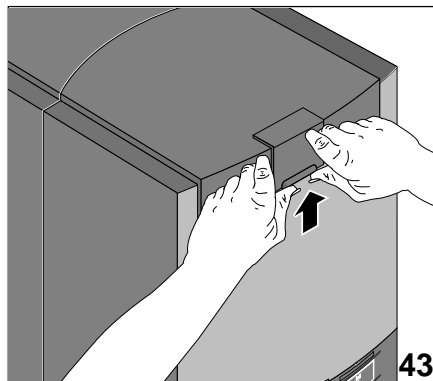
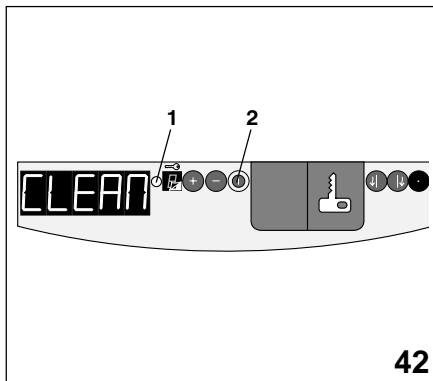
A Flexi-Pack egységek kicserélésénél feltétlenül vegye figyelembe a kávé, tea, tej és kakaótartalmú italok csomagjain látható külön útmutatásokat.

A KARBANTARTÁS ÁTTEKINTÉSE

Időszakok	A művelet fajtája
Napi tisztítás az italadagolások befejezése után	Cserélje ki a lefolyódobozt és kombi-lefolyót.* A High Volume készletek (választható tartozék) megtisztítása A csészetartó megtisztítása A csepegtető rács és a csepegtető tálca megtisztítása Az öblítés elvégzése
Legalább hetente az italadagolások befejezése után (az elszenyveződés mértékétől függően esetleg gyakrabban)	Hűtőtér kitisztítása Szűrőedény kitisztítása A ház kitisztítása

* A lefolyódoboz és kombi-lefolyó higiénia-készletként kapható és mosogatógépben tisztítható. Az összes többi alkatrészt nem szabad mosogatógépben tisztítani.

Tisztítás és karbantartás



NAPI TISZTÍTÁS KOMBI-LEFOLYÓ (KEVEROSZERKEZET NÉLKÜLI KIVITEL)

- A display kijelzőn naponta egyszer megjelenik a ‚clean‘ üzenet. Villog az ON/OFF LED (1). 4 további óra elteltével leállítja az adagolást. Villog az ON/OFF LED (1) és az ‚empty‘ LED. (42. ábra)



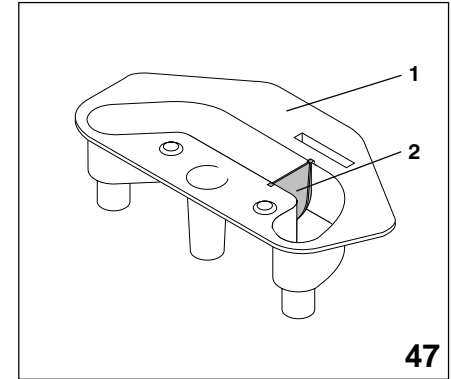
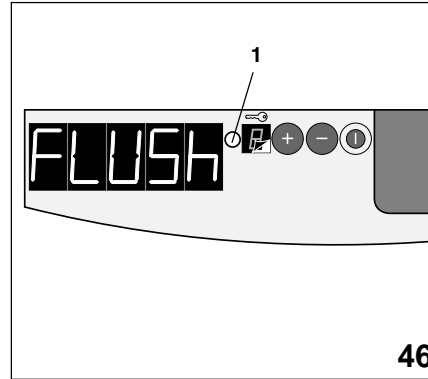
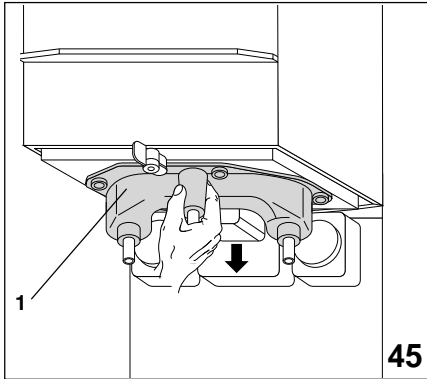
A ‚clean‘ üzenet az öblítésre beprogramozott időpont előtt 4 órával jelenik meg.

- Nyissa ki a hűtőteret. (43. ábra)
- A készüléket kapcsolja ki a BE / KI (2) nyomógombbal. (42. ábra)
- Utána tartsa be az itt leírt tisztítási sorrendet.



- Vegye le a szűrőedényt. Nyomja össze a bal és jobb nyomógombot a szűrőedény oldalán. Utána lefelé elhúzhatja a szűrőedényt. (44. ábra)

Ajánlatos készenlétben tartani egy olyan pót kombi-lefolyót, amelyet előtte mosogatógépben megtisztított, így a kombi-lefolyót mindig csak cserélni kell.



A kombi-lefolyót (1) mágnesek tartják meg. (45. ábra)



Tisztítás közben a kombi-lefolyó ne kerüljön mágneskártyák / hitelkártyák közelébe, mert akkor ezek értéküket veszítik.

- A kombi-lefolyót (1) óvatosan húzza le. (45. ábra)



Ha a kombi-lefolyót eltávolította, megtisztította és betette, a kijelzőn 'Flush' jelenik meg. Villog az ON/OFF LED (1) és az 'empty' LED. (46. ábra)



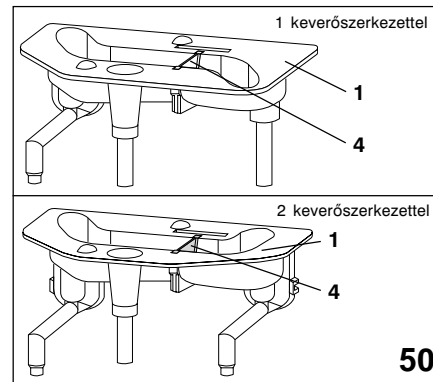
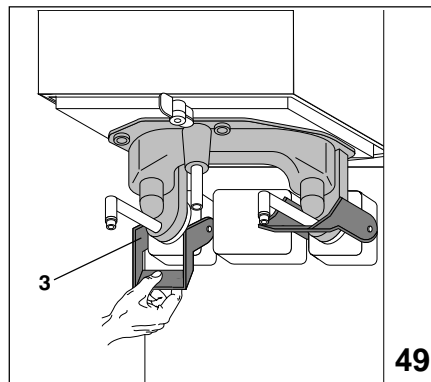
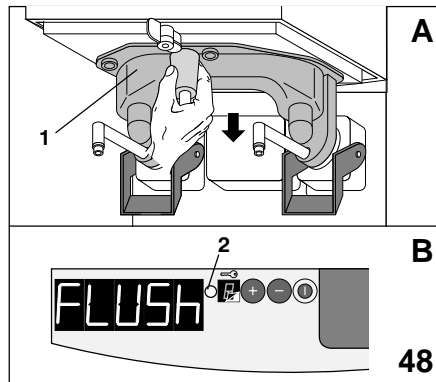
A kombi-lefolyót higiéniai okból ajánlatos mosogatógépben, 60°C-on tisztítani.




Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben a membrán (2) ne sérüljön meg. (47. ábra)


- Ha nem áll rendelkezésre mosogatógép
A kombi-lefolyót 15 percig áztassa tisztítószert*) tartalmazó forróvízben, öblítse le forróvízzel és szárítsa meg papírtörülközővel.

Tisztítás és karbantartás





KOMBI-LEFOLYÓ (KEVERŐSZERKEZETTEL KÉSZÜLT KIVITEL)


 A kombi-lefolyót (1) mágnesek tartják meg. (48A. ábra)


 Tisztítás közben a kombi-lefolyó (1) ne kerüljön mágneskártyák / hitelkártyák közelébe, mert akkor ezek értéküket veszítik. (48A. ábra)

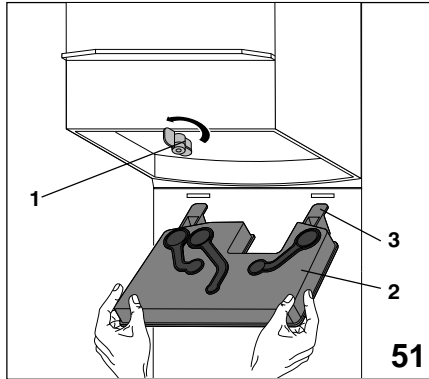
- A kart (3) óvatosan hajtsa le. (49. ábra)
- A kombi-lefolyót (1) óvatosan húzza le. (48A. ábra)

 Ha a kombi-lefolyót eltávolította, megtisztította és visszatette, a kijelzőn 'Flush' jelenik meg. Villog az ON/OFF LED (2) és az 'empty' LED. (48B. ábra)

 A kombi-lefolyót és a kifolyócsöveket higiéniai okból ajánlatos mosogatógépben, 60°C-on tisztítani.

 Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben a membrán (4) ne sérüljön meg. (50. ábra)

 Ajánlatos készenlétben tartani egy olyan pót kombi-lefolyót, amelyet előtte mosogatógépben megtisztított, így a kombi-lefolyót mindig csak cserélni kell.



LEFOLYÓDOBOZ



Ajánlatos készenlétben tartani egy olyan pót lefolyódobozt, amelyet előtte mosogatógépben megtisztított, így a lefolyódobozt csak cserélni kell.

- Az előőrlet (1) fordítsa el oldalra. (51. ábra)
- A lefolyódobozt (2) óvatosan húzza ki a motorházból lefelé irányba. (51. ábra)



Közben ne fordítse el a lefolyódobozt, mert a kampók (3) letörhetnek. (51. ábra)



A lefolyódobozt higiéniai okból ajánlatos mosogatógépben, 60 °C -on tisztítani.



Különösen ügyeljen arra, hogy a tej vagy kakaótartalmú italok adagolása esetén a folyókákat alaposan megtisztítsa.

- Ha nem áll rendelkezésre mosogatógép
A lefolyódobozt 15 percig áztassa tisztítószert*) tartalmazó forróvízben, öblítse le forróvízzel és szárítsa meg papírtörülközővel.

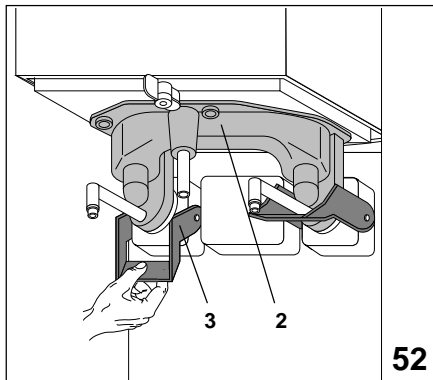
* Élelmiszerhez engedélyezett tisztítószert használjon, amelyet a Cafitesse beszállító ajánl.



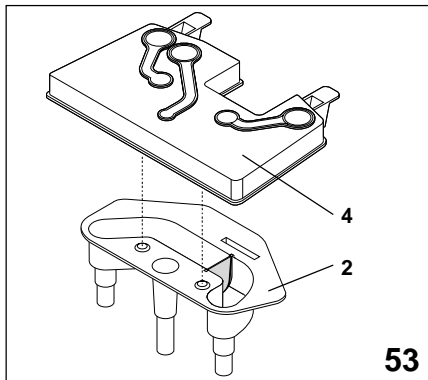
Vegye figyelembe a tisztítószert csomagolására írt biztonsági használati útmutatást.

Serie 03
01.2003

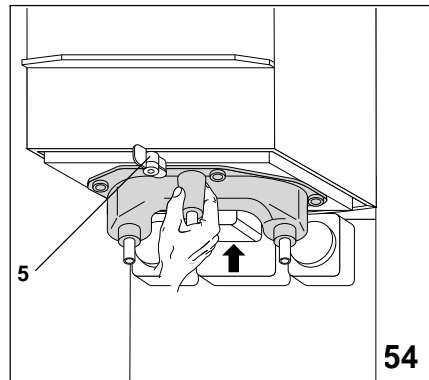
Cafitesse
400



52



53



54

A KOMBI-LEFOLYÓ ÉS LEFOLYÓDOBOZ FELSZERELÉSE

- Tegye vissza az alkatrészeket az alábbi sorrendben:
 1. Tegye fel a lefolyódobozt (4). (53. ábra)
 2. Megfeleloen zárja el az előőrölt (5). (54. ábra)
 3. Alulról szerelje rá a lefolyódobozra a kombi-lefolyót (2) a membránnal és a kifolyócsövekkel (ha felszereltek keverőszerkezetet, akkor a kart (3) hajtsa fel). (52, 53 ábra)

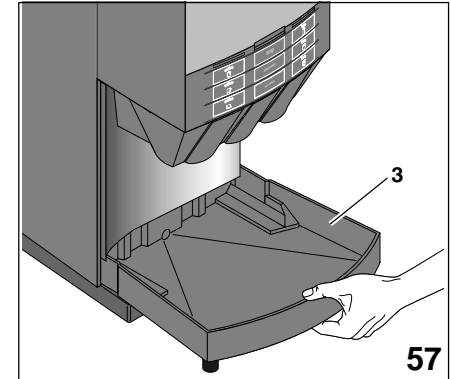
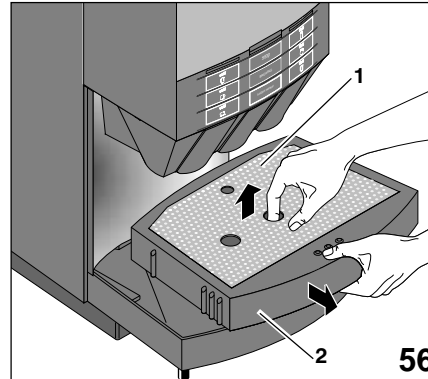
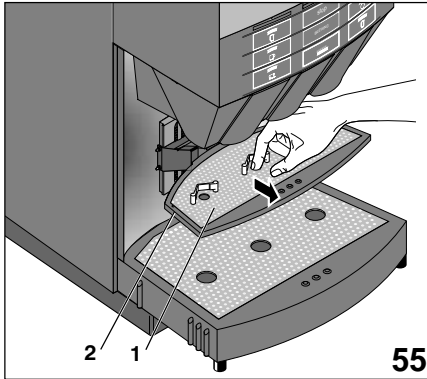


Felszerelésnél ügyeljen arra, hogy a lefolyódoboz rendesen bekattanjon a motorházba

- a kombi-lefolyó a mágneseknél rendesen illeszkedjen
- a kar megfelelően akadjon be
- a szűrőedényt megfelelően helyezze be



Ha a kombi-lefolyót nem megfelelően szerelte fel, akkor hibaüzenet (ERR 23) jelenik meg. A készülék ekkor kikapcsol.



CSÉSZETARTÓ

- Vegye ki a csészetartó csepegtető rácsát (1). (55. ábra)
- A csészetartót (2) húzza ki felfelé. (55. ábra)
- A csepegtető rácsot és a csészetartót áztassa be egy forróvízzel és tisztítószer*) töltött edényben kb. 15 percig.

CSEPEGTETŐ RÁCS

- Vegye ki a csepegtető rácsot (1). (56. ábra)
- Távolítsa el a csepegtető rács tartóját (2) (56. ábra).
- A csepegtető rácsot és a csészetartót áztassa be egy forróvízzel és tisztítószer*) töltött edényben kb. 15 percig.

CSEPEGTETŐ TÁLCÁ

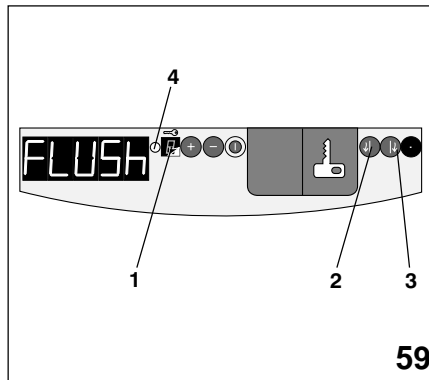
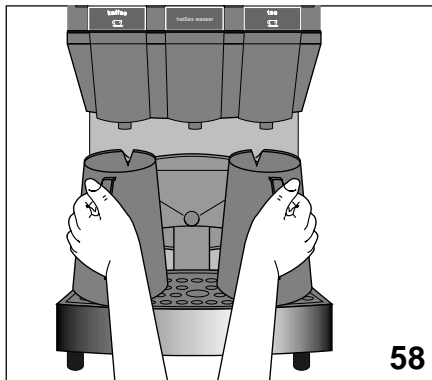
- A csepegtető tálcát (3) húzza ki előrefelé. (57. ábra)
- A csepegtető tálcát áztassa be egy forróvízzel és tisztítószer*) töltött edényben kb. 15 percig.
- Utána a csészetartót, a 2 csepegtető rácsot, a tartót és a csepegtető tálcát tiszta vízzel öblítse le és papírtörülővel törölje szárazra.

* Élelmiszerhez engedélyezett tisztítószer használjon, amelyet a Cafitesse beszállító ajánl.



Vegye figyelembe a tisztítószer csomagolására írt biztonsági használati útmutatást.

Tisztítás és karbantartás



AZ ÖBLÍTÉS FOLYAMATA

- Kapcsolja be a készüléket. Várja meg a készülék felfűtését.
- A két kifolyó alá tegyen egy-egy edényt (kb. 2 literes befogadóképesség). (58. ábra)
- A kijelzőn megjelenik a 'Flush', továbbá az ON/OFF LED (4) és az 'empty' LED villog, ha a készüléket ki kell öblíteni. Az öblítési ciklus idejét a szerviztechnikus beprogramozhatja. (59. ábra)



A kezét és más testrészeit vigye el az adagolás közeléből. A forró vízzel leforrázhatja magát!

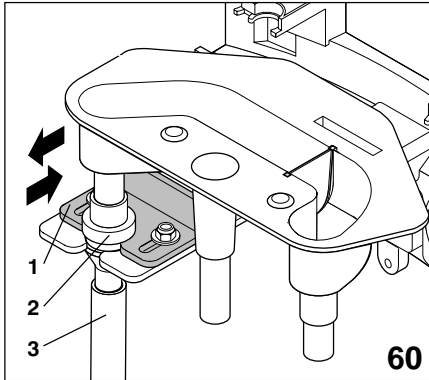
- Ha az öblítést 4 órán belül nem végzi el, akkor a készülék leállítja az adagolást.
- Ha a készüléket a programozott idő előtt 4 órával átöblíti és megtisztítja, akkor a kijelzőn nem jelenik meg üzenet.

- Az (1) 'Mode' nyomógombot benyomva és egy időben működtetve a (2) nyomógombot = bal oldali kiadás átöblítése (59. ábra)

és utána a

- (3) nyomógombot = jobb oldali kiadás átöblítése (59. ábra)

- Az átöblítés úgy történik, mint a porciózott adagolás (1,5 l)
- Ha öblítés közben benyomja a Stop nyomógombot, akkor az öblítési folyamatot meg kell ismételni.



A HIGH VOLUME KÉSZLETEK (VÁLASZTHATÓ TARTOZÉK) MEGTISZTÍTÁSA

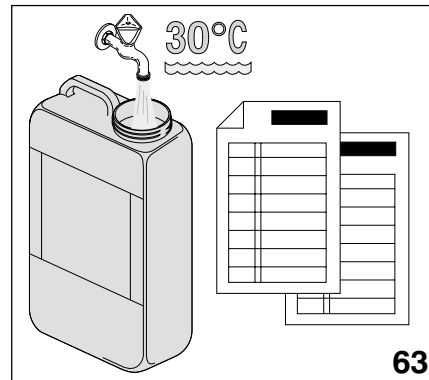
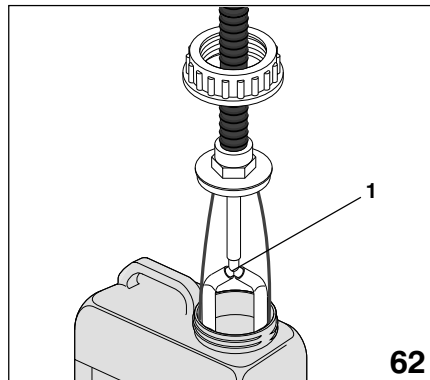
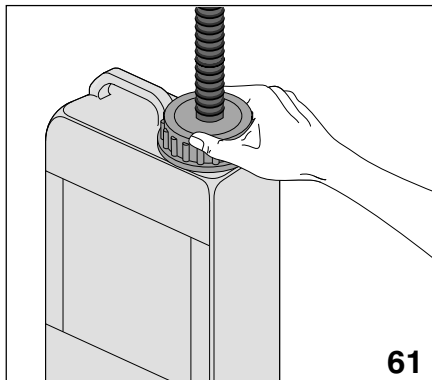
- A készüléket kapcsolja ki a BE / KI nyomógombbal.
- Vegye le a szűrőedényt (lásd a 44. ábrát), közben húzza ki a tömlőt a bal oldali kifolyóból.
- A zárólemezt (1) tolja vissza. (60. ábra)
- Vegye la a kuplungot (2) a tömlővel (3) együtt. (60. ábra)
- A kuplungot és tömlöt áztassa be egy forróvízzel és tisztítószer*) töltött edényben legalább 15 percig. Utána tiszta vízzel öblítse le és papírtörlővel törölje szárazra.
- Utána tisztítsa meg a kombi-lefolyót és a lefolyódobozt.
- A felszerelés fordított sorrendben történik.
- Utána a bal oldalon végezze el az öblítést. (lásd az Öblítés elvégzése c. részben)



Felszerelésnél ügyeljen arra, hogy a kuplung (2) a tömlővel (3) megfelelően illeszkedjen a zárólemezben (1). (60. ábra)



Vegye figyelembe a tisztítószer csomagolására írt biztonsági használati útmutatást.



A VÍZTARTÁLY MEGTISZTÍTÁSA (VÁLASZTHATÓ)



A víztartályt soha ne tegye ki közvetlen napsugárzás hatásának.



A víztartály készletet csak átmeneti felszerelésként szabad működtetni, tartósan nem.



A víztartályban lévő ivóvízet naponta ki kell cserélni.



A tartályban lévő szivattyúkat mindig fedje el a víz.

- A főkapcsolónál kapcsolja ki a készüléket.
- Csavarja le a tartály lezárását. (61. ábra)
- Vegye ki a szivattyúegységet (1). (62. ábra)
- A szivattyúegységet puha kefével tisztítsa meg és többször öblítse le meleg ivóvízzel.
- Űrítse ki a víztartályt, kétszer mossa át melegvízzel és tölts fel ivóvízzel. (19 l)



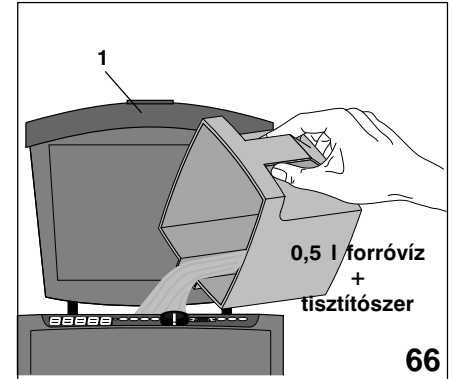
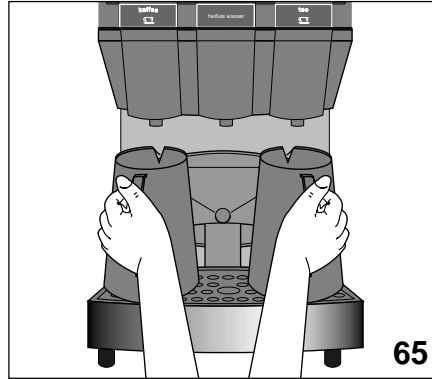
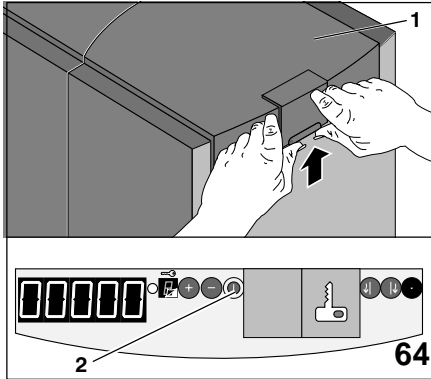
A tartály feltöltéséhez csak hideg ivóvízet használjon (max. 30°C). Vegye figyelembe az ivóvíz minőségére vonatkozó helyi előírásokat.

- A szivattyúegységet tegye be a víztartályba és a zárral zárja le.



Ügyeljen arra, hogy a tömlők ne törjenek meg.

- Kapcsolja be a készüléket és ellenőrizze a működését.



HETI TISZTÍTÁS, HŰTŐTÉR



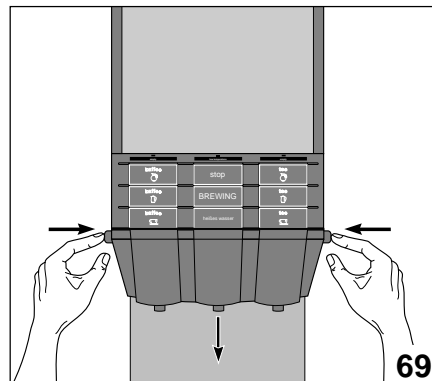
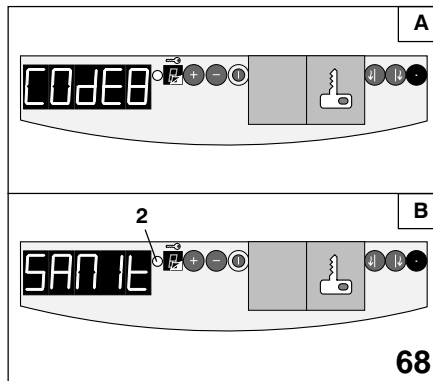
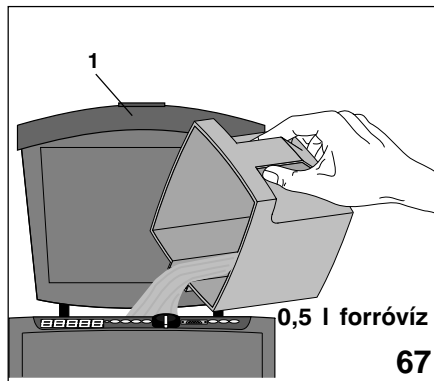
A kombi-lefolyó, a lefolyódoboz és a szűrőtartály legyen felszerelve.

- A két kifolyó alá tegyen egy-egy edényt (kb. 2 l literes befogadóképesség). (65. ábra)
 - Töltsön a mérőpoharakba 0,5 liter forróvizet tisztítószerrel és lassan töltsse be a hűtőtérbe. (66. ábra)
 - Nyissa ki a hűtőtér (1) fedelét. (64. ábra)
 - A készüléket kapcsolja ki a BE / KI (2) nyomógombbal. (64. ábra)
 - Vegye ki a Flexi Pack csomagokat.
- * Élelmiszerhez engedélyezett tisztítószerrel használjon, amelyet a Cafitesse beszállító ajánl.



Vegye figyelembe a tisztítószer csomagolására írt biztonsági használati útmutatást.

Tisztítás és karbantartás



- A mérőpohárba töltsön melegvizet. A vizet lassan öntse a hűtőterbe. (67. ábra)
- Ürítse ki a 2-literes tartályt.
- A hűtőteret papírtörkövel szárítsa meg.
- Tegye vissza a Flexi-Pack csomagokat.



Ha a hűtőterbe forróvizet és tisztítószerrel önt, a kijelzőn a 'Code 8' jelenik meg. (68. ábra)

- Ha a hűtőteret több mint 180 órája nem tisztították, a kijelzőn a 'sanit' jelenik meg. Villog az ON/OFF LED (2). 4 további óra elteltével leállítja az adagolást. Villog az ON/OFF LED (2) és az 'empty' LED. (68. ábra)
- Végezze el a teljes tisztítást.

SZUROTARTÁLY

- Vegye le a szűrőedényt. Nyomja össze a bal és jobb nyomógombot a szűrőedény oldalán. Utána lefelé elhúzhatja a szűrőedényt. (69. ábra)
- A szűrőedényt áztassa be egy forróvízzel és tisztítószerrel* töltött edényben legalább 15 percig. Utána tiszta vízzel öblítse le és papírtörkövel törölje szárazra.
- Utána végezze el a napi tisztítást.

* Élelmiszerhez engedélyezett tisztítószer használjon, amelyet a Cafitesse beszállító ajánl.

Vegye figyelembe a tisztítószer csomagolására írt biztonsági használati útmutatást.



HIBAEELHÁRÍTÁS

Egyszeru üzernzavarok kijavítása

- Az itt megnevezett üzernzavarokat általában a készülék használója saját maga is kijavíthatja. Így elkerülheti a szerviztechnikus felesleges igénybe vételét.
- Ha a szervizpanel kijelzőjén a 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 30, 31, 32, 33, 34, 35 hibaszámok jelennek meg, akkor értesítse a szerviztechnikust.



**A 22-es hibaszámnál tömítetlenség lehet a hiba oka. A kifolyó víz csúszásveszélyt idéz elő!
Zárja el a vízcsapot és értesítse a szerviztechnikust.**



A 6 és 7 hibaszámoknál a hűtés nem működik. A készülékből vegye ki a Flexi-Pack csomagokat és tárolja hűtőszekrényben.

Hibaelhárítás

HIBAK / DISPLAY-KIJELZÉSEK	OK	ELHÁRÍTÁS
A készülék nem működik		
a) nincs italadagolás, nincsenek kijelzések	- Megszakadt az áramellátás (hálózati csatlakozódugó, hálózati biztosíték, FI-kapcsoló?)	- Ellenőrizze a hálózati biztosítékot illetve az FI-kapcsolókat
b) nincs italadagolás, a kijelzők világitanak	- A készülék nincs bekapcsolva (BE / KI nyomógomb) - A kulcsoskapcsoló nincs a semleges állásban	- Nyomja be a BE/KI nyomógombot. - A kulcsoskapcsolót fordítsa el a semleges állásba
c) nincs italadagolás a rákapcsolt fizetőrendszer-nél	- a kártyán nincs elegendő hitel vagy kevés pénzt dobtak be - Hibás a fizetőrendszer	- Töltse fel a kártyát vagy dobjon be elegendő pénzt az érmés készülékbe - Értesítse a szerviztechnikust.
Csak vízadagolás	- A Flexi-Pack nincs jól betéve - Az adagolócsövet nem jól tették be a csomagolás bevágásába	- A Flexi-Pack-ot tegye be rendesen vagy cserélje ki - Tegye be jól az adagolócsövet
Nincs adagolás Világít a „LEER“ (üres) kijelzés	- Üres a Flexi-Pack	- Cserélje ki a Flexi-Pack csomagot, adott esetben a készüléket kapcsolja ki majd vissza.
ERR5 kijelzés a szervizpanel display kijelzőjén	- A víztartályban nincs elegendő víz illetve a vízszintet nem éri el elég gyorsan	- Ellenőrizze, hogy a vízcsap teljesen nyitva van-e. A hálózati dugót húzza ki és kb. 2-3 másodperc múlva dugja vissza. Ha a hiba nem szunik meg, értesítse a szerviztechnikust.
Code 8 kijelzés a szervizpanel display kijelzőjén	- A hűtőteret éppen tisztítják - A hűtőhőmérsékletet nem érték el, mert a Flexi-Pack -ot nem a hűtőszekrényben tárolták - Nincs lezárva a hűtőtér fedele - A készülék túl közel van a falhoz - A levegocsatorna, a ventilátor vagy a levegőszűrő elszennyeződött vagy meghibásodott	- A készülék akkor üzemkés, ha a tisztítás befejeződött és a hűtőtér elérte a hőmérsékletét - Várjon addig, amíg a hőmérséklet eléri, utána a hiba automatikusan elmúlik - Csupja be a hűtőtér fedelét - Ellenőrizze a faltól való távolságot (min. 50 mm). Ellenőrizze, hogy van-e megfelelő levegőbevezetés - Értesítse a szerviztechnikust.

**HIBÁK /
DISPLAY-KIJELZÉSEK**

A display kijelzőn a ‚clean‘ olvasható (az ON/OFF LED és az ‚empty‘ LED-ek villognak)

A display kijelzőn a ‚sanit‘ olvasható (az ON/OFF LED és az ‚empty‘ LED-ek villognak)
Az adagolás leállt.

A display kijelzőn a ‚Flush‘ olvasható (az ON/OFF LED és az ‚empty‘ LED-ek villognak)

‚bloc‘ jelenik meg a display kijelzőn

ERR15 kijelzés a szervizpanel display kijelzőjén

ERR19 kijelzés a szervizpanel display kijelzőjén

ERR21 kijelzés a szervizpanel display kijelzőjén

ERR23 kijelzés a szervizpanel display kijelzőjén

OK

- A kombi-lefolyót nem tisztították ki

- A hűtőteret több mint 184 órája nem tisztították ki.

- A display kijelzőn a ‚clean‘ jelent meg és a kombi-lefolyót eltávolították

- Az ital adagolása leállt

- A membrán nehezen jár

- Nehezen jár a bal oldali keverőszerkezet

- Nehezen jár a jobb oldali keverőszerkezet

- A kombi-lefolyót helytelenül tették be

ELHÁRÍTÁS

- Vegye le a kombi-lefolyót, végezze el a tisztítást, öblítse át a készüléket

- Tisztítsa ki a hűtőteret

- Tisztítsa ki a kombi-lefolyót és lefolyódobozt, öblítse át a készüléket (ha a készüléket 4 órán belül nem mossa ki, akkor leáll az adagolás)

- Programozás megváltoztatása a szervizpanelen keresztül

- Tisztítsa ki a kombi-lefolyót (lásd a „Karbantartás“ c. fejezetet)

- Tisztítsa ki a kombi-lefolyót (lásd a „Karbantartás“ c. fejezetet)
Ha a hiba nem szűnik meg, értesítse a szerviztechnikust.

- Végezze el az öblítést a bal oldalon (lásd a „Karbantartás“ c. fejezetet)
Ha a hiba nem szűnik meg, értesítse a szerviztechnikust.

- Tegye be jól a kombi-lefolyót Ha a hiba nem szűnik meg, értesítse a szerviztechnikust.